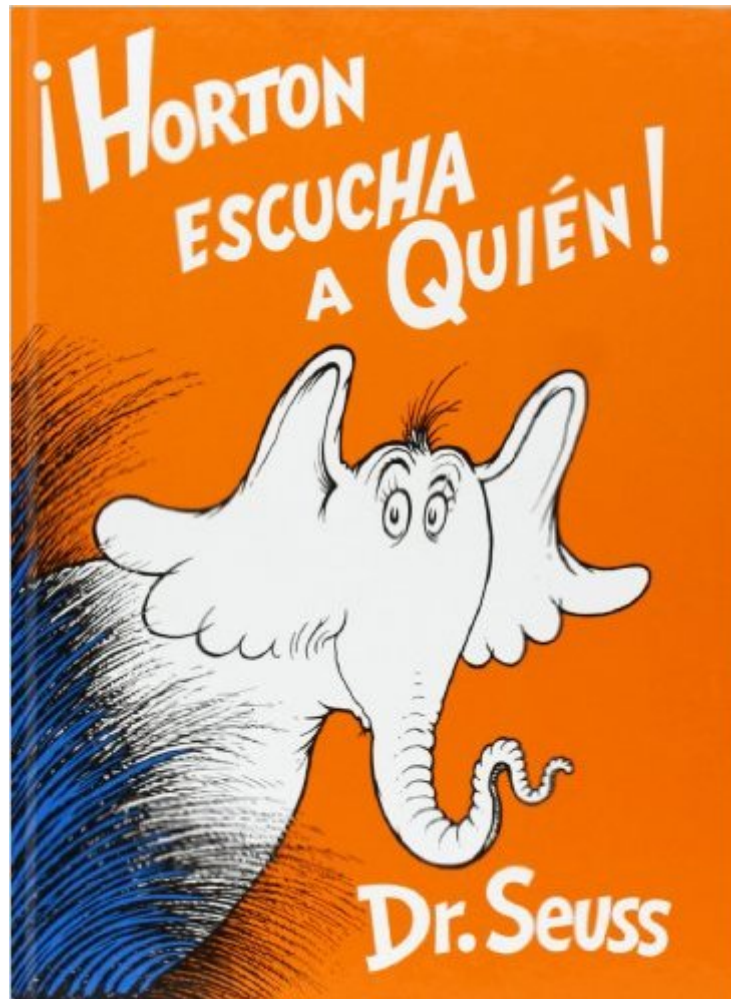


The book was found

Horton Escucha A Quié·n! (Spanish Edition)



Synopsis

In this delightful rhyming tale with a touching message, Horton, the lovable elephant, tries to protect tiny creatures on a speck of dust.

Book Information

Lexile Measure: 490 (What's this?)

Hardcover: 1 pages

Publisher: Lectorum Publications (March 1, 2003)

Language: Spanish

ISBN-10: 1930332351

ISBN-13: 978-1930332355

Product Dimensions: 8.2 x 0.5 x 11.1 inches

Shipping Weight: 14.4 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.4 out of 5 stars [See all reviews](#) (13 customer reviews)

Best Sellers Rank: #70,871 in Books (See Top 100 in Books) #8 in [Books > Libros en espaÃ±ol](#) > [Infantil y juvenil](#) > [Literatura](#) > [Colecciones de Relato Corto](#) #19 in [Books > Libros en espaÃ±ol](#) > [Literatura y ficciÃ³n](#) > [Cuentos Cortos](#) #37 in [Books > Libros en espaÃ±ol](#) > [Literatura y ficciÃ³n](#) > [ClÃ¡sicos](#)

Age Range: 4 - 7 years

Grade Level: Preschool - 2

Customer Reviews

Long ago my grandmother read this to me in English, teaching me morals and ethics and care for unprotected life against callous and lethal imperialism, which probably served as part of the foundation for my womb-to-tomb pro-life and pro-peace ethic in keeping with the teachings of our Catholic Church. What a joy now to find such an excellent translation of this classic in allegedly juvenile literature, which was first published in English in 1954, now translated in 2003. As someone who loves to translate, ordinarily I battle with the translator, screaming the old slogan that they truly prove that to translate is to betray (it sounds better in Latin or Spanish, etc.). In this case however I am in awe of the ability and the faithfulness of Yanitizia Canetti, who remains so close to the spirit and to the letter and to the complex rhyme scheme of the good Dr. Seuss. Ms. Canetti works wonders in preserving natural speech and uncontrived vocabulary in presenting Dr. Seuss original. Of course Spanish with its far more regular phonetics and syllabication may appear a simpler language to rhyme, yet you really must hear this translation with full understanding of Spanish to

realize what an excellent translation this is. My only difficulty of course here on the border is the fact that the word used to translate speck as in speck of dust unfortunately has another, more common meaning locally, a meaning you may find at the end of any unabridged Spanish Dictionary, such as the Velasquez. It is surprising that this term was chosen, as the book is printed in Mexico, very well printed, of the quality and durability of the original Seuss publications. Over all I can highly recommend this book for anyone of any age. SO much of Dr.

[Download to continue reading...](#)

Horton Escucha a Quié!n! (Spanish Edition) "¿...SÍ lo escucha!": Descubre el secreto de impactar positiva y totalmente a quien quieras (Spanish Edition) Ivor Horton's Beginning Visual C++ 2013 (Wrox Beginning Guides) Ivor Horton's Beginning Visual C++ 2010 Ivor Horton's Beginning Visual C++ 2008 Libros para niños en español: Leonardo la serie el león (Libro en Español para niños Children's Spanish Books (Spanish book for kids) English Spanish Bilingual ... Spanish Editio) (Spanish Edition) Spanish kids books: Me Encanta Compartir I Love to Share (bilingual spanish-english, bilingual spanish children's books, libros infantiles) (Spanish English Bilingual Collection) (Spanish Edition) Spanish Conversation Book Intermediate I: Spanish Dialogues-Spanish to English Translation (Spanish Conversation Book for Beginner, Intermediate and Intermediate II Levels nº 2) (Spanish Edition) Spanish Reader for Beginners-Elementary 2-Short Paragraphs in Spanish: Spanish to English Translation (Spanish Reader for Beginners-Elementary 1, 2 & 3) (Spanish Edition) Getting Started with Spanish: Beginning Spanish for Homeschoolers and Self-Taught Students of Any Age (homeschool Spanish, teach yourself Spanish, learn Spanish at home) Spanish Reader Intermediate 1: Short Stories in Spanish (Spanish Reader For Beginners, Intermediate and Advanced Students nº 3) (Spanish Edition) Spanish Reader Advanced III: Spanish Short Stories (Spanish Reader for Beginners, Intermediate & Advanced Students nº 7) (Spanish Edition) Spanish Grammar Beginners: A Dual Spanish Grammar Book for Beginners (Spanish Grammar Beginners & Intermediate nº 1) (Spanish Edition) Spanish Reader Intermediate II: Short Stories in Spanish (Spanish Reader for Beginner, Intermediate & Advanced Students) (Spanish Edition) Spanish Conversation Book Intermediate II: Spanish Dialogues (Spanish Conversation Book for Beginners, Intermediate and Advanced Students nº 4) (Spanish Edition) Large Print SPANISH Word Search Puzzles (Revised Edition No.1) (Large Print SPANISH Word Search Puzzles (Revised Edition Vol 1)) (Volume 1) (Spanish Edition) Conquer 918 Spanish Verbs: Your Simple 7 Step System To Learning Spanish Verb Tenses (learn Spanish, Spanish flash cards) English/Spanish and Spanish/English Legal Dictionary (English and Spanish Edition) The New World Spanish/English, English/Spanish Dictionary (El New

World Diccionario español/ingls, ingls/español) (Spanish and English Edition) SaltShaker
Spanish - English - Spanish Food & Wine Dictionary (Bilingual) (English and Spanish Edition)

[Dmca](#)